

Brussell, 5 ta' Settembru 2018
(OR. en)

11804/18

Fajl Interistituzzjonali:
2018/0316 (NLE)

DAPIX 260
DATAPROTECT 165
ENFOPOL 425
EUROJUST 102
FRONT 262
VISA 215
EURODAC 14
ASILE 54
SIRIS 104
SCHENGEN 41
CSCI 115
SAP 24
COMIX 458
JAI 841

PROPOSTA

minn: Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea,
iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur

data meta waslet: 3 ta' Settembru 2018

lil: Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-
Unjoni Ewropea

Nru dok. Cion: COM(2018) 606 final

Suġġett: Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni tal-
Arranġament mar-Renju tan-Norveġja, mar-Repubblika tal-Iżlanda, mal-
Konfederazzjoni Svizzera u mal-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar il-
parteċipazzjoni ta' dawk l-Istati fl-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija
operazzjonali tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u
ġustizzja

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu meħmuż id-dokument COM(2018) 606 final.

Mehmuż: COM(2018) 606 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 3.9.2018
COM(2018) 606 final

2018/0316 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni tal-Arranġament mar-Renju tan-Norveġja, mar-Repubblika tal-Iżlanda, mal-Konfederazzjoni Svizzera u mal-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar il-parteeċipazzjoni ta' dawk l-Istati fl-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operazzjonali tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 stabbilixxa l-Aġenzija Ewropea għall-ġestjoni operattiva ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja¹, li b' mod komuni jissejhu eu-LISA, sabiex tkun żgurata t-tmexxija operazzjonali tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II), is-Sistema ta' Informazzjoni tal-VISA (VIS) u l-Eurodac u potenzjalment tat-tnejjija, l-iżvilupp u t-tmexxija operazzjonali ta' sistemi oħra tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, biss jekk dan ikun previst mill-istrumenti leġislattivi rilevanti, abbażi tal-Artikoli 67 sa 89 tat-TFUE. L-appoġġ tekniku għal kanal separat ta' trażmissjoni elettronika sigura magħruf bħala DubliNet, stabbilit skont l-Artikolu 18 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1560/2003 li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għall-ażil jużaw għall-iskambju tal-informazzjoni dwar l-applikanti għall-protezzjoni internazzjonali, gie trasferit mill-Kummissjoni lill-eu-LISA permezz ta' ftehim fil-livell tas-servizzi fil-31 ta' Lulju 2014. Wara d-dhul fis-sehh fid-29 ta' Diċembru 2017 tar-Regolament (UE) 2017/2226², l-Aġenzija saret responsabbli għall-iżvilupp u t-tmexxija operazzjonali tas-Sistema ta' Dhul/Hruġ (Entry/Exit System, EES). L-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) 1077/2011 jistipula li *“Skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet ta' assoċjazzjoni tagħhom, għandhom isiru arrangamenti sabiex, fost l-oħrajn, jiġu speċifikati n-natura u l-ambitu tar-regoli dettaljati, għall-partecipazzjoni mill-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen u miżuri relatati mal-Eurodac fil-hidma tal-Aġenzija, inklużi dispożizzjonijiet dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji, il-persunal u d-drittijiet għall-vot.”* Il-pajjiżi msemmija fl-Artikolu 37 huma l-Iżlanda, in-Norveġja, l-Iżvizzera u l-Liechtenstein, li minn hawn 'il quddiem issir referenza għalihom bħala l-“pajjiżi assoċjati”.

Il-partecipazzjoni ta' pajjiżi assoċjati fil-hidma tal-Aġenzija huwa pass neċessarju meta titqies l-assoċjazzjoni tagħhom mal-acquis ta' Schengen u ma' miżuri relatati ma' Dublin u mal-Eurodac u l-partecipazzjoni tagħhom f' sistemi tal-IT fuq skala kbira mħaddma mill-Aġenzija. Fuq dik il-bażi, fid-29 ta' Frar 2012, il-Kummissjoni pprezentat rakkomandazzjoni lill-Kunsill biex jawtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati dwar arrangament bejn l-Unjoni Ewropea, minn naħa, u n-Norveġja, l-Iżlanda, l-Iżvizzera u l-Liechtenstein, min-naħa l-oħra, dwar il-modalitajiet tal-partecipazzjoni ta' daww il-Istati fl-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operazzjonali tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.

Il-Kummissjoni rċeviet l-awtorizzazzjoni tal-Kunsill biex tiftaħ in-negozjati man-Norveġja, l-Iżlanda, l-Iżvizzera u l-Liechtenstein fir-rigward ta' arrangament dwar il-modalitajiet tal-partecipazzjoni ta' dawn il-pajjiżi fl-Aġenzija fl-24 ta' Lulju 2012.

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 li jstabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, GU L 286, 1.11.2011, p. 1.

² Ir-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2017 li jstabbilixxi Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES) biex tiġi rreġistrata data dwar id-dhul u l-hruġ u data dwar iċ-ċaħda tad-dhul ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u li jiddetermina l-kondizzjonijiet għall-aċċess għall-EES għal raġunijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008 u (UE) Nru 1077/2011, GU L 327, tad-9.12.2017, p. 20.

In-negożjati saru b'mod kongunt mal-pajjizi assoċjati kollha. Saru bosta sessjonijiet ta' negożjati. Il-pajjizi assoċjati ġew imfakkra b'ittra tal-21 ta' April 2016 mid-Direttur Ġenerali tad-Direttorat Ġenerali għall-Migrazzjoni u l-Affarijiet Interni li n-Norveġja u l-Iżvizzera kien se jkollhom jaċċettaw formalment ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011, fit-tifsira tal-ftehimiet ta' assoċjazzjoni rilevanti, qabel ma l-arranġament ikun jista' jiġi inizjalat. L-Iżvizzera nnotifikat lill-Kunsill li hija kienet wettqet il-htigijiet kostituzzjonali tagħha fir-rigward tal-aċċettazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011 fil-11 ta' April 2017. In-Norveġja nnotifikat lill-Kunsill li hija kienet wettqet il-htigijiet kostituzzjonali tagħha fir-rigward tal-aċċettazzjoni ta' dan ir-Regolament fis-16 ta' Awwissu 2017. Imbagħad kienu meħtieġa adattamenti għall-abbozzi ta' Arranġamenti fost l-oħrajn biex jiġi adattat it-test wara d-dhul fis-seħh tar-Regolament tal-EES u biex jiġu koperti sistemi relatati ma' Dublin futuri.

L-Istati Membri ġew infurmati u kkonsultati fil-Gruppi ta' Hidma tal-Kunsill rilevanti.

It-test finali tal-abbozz tal-Arranġament ġie inizjalat fil-15 ta' Ġunju 2018.

2. RIŻULTATI TAN-NEGOZJATI

Il-Kummissjoni tikkunsidra li ntlahqu l-għanijiet stabbiliti mil-leġizlatur fl-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011 u mill-Kunsill fid-direttivi ta' negożjar tiegħu u li l-abbozz tal-Arranġament hu aċċettabbli għall-Unjoni.

Il-kontenut finali tiegħu jista' jitqassar kif ġej:

L-abbozz ta' Arranġament jipprevedi l-parteciġazzjoni shiha tal-Iżlanda, tan-Norveġja, tal-Iżvizzera u tal-Liechtenstein fl-attivitajiet tal-Aġenzija [l-Artikolu 1], rappreżentanza fil-Bord tat-Tmexxija tal-Aġenzija bi drittijiet tal-vot limitati fuq ċerti deċiżjonijiet [l-Artikolu 2], rappreżentanza fil-Gruppi Konsultattivi tal-Aġenzija bi drittijiet tal-vot limitati fuq id-deċiżjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2 [l-Artikolu 3], kontribuzzjonijiet finanzjarji annwali tan-Norveġja, tal-Iżlanda, tal-Iżvizzera u tal-Liechtenstein għall-baġit tal-Aġenzija fir-rigward tas-SIS, il-VIS, DubliNet u l-EES b'somma annwali kkalkulata skont il-PDG tagħha bhala perċentwali tal-PDG tal-Istati kollha li jieħdu sehem fil-hidma tal-Aġenzija u, fir-rigward tal-Eurodac, b'somma annwali ta' perċentwal fiss (speċifika għal kull pajjiż assoċjat) tal-appropriazzjonijiet baġitarji rilevanti għas-sena tal-baġit. [l-Artikolu 4 u l-Anness I]. L-abbozz ta' arranġament jiddefinixxi wkoll l-istatus legali tal-Aġenzija fl-Iżlanda, fin-Norveġja, fl-Iżvizzera u fil-Liechtenstein [l-Artikolu 5], ir-responsabbiltà tal-Aġenzija fir-rigward tal-Iżlanda, tan-Norveġja, tal-Iżvizzera u tal-Liechtenstein [l-Artikolu 6], ir-rikonoxximent mill-Iżlanda, min-Norveġja, mill-Iżvizzera u mil-Liechtenstein tal-ġurisdizzjoni tal-Qorti tal-Ġustizzja fir-rigward tal-Aġenzija [l-Artikolu 7], il-privileġġi u l-immunitajiet tal-Aġenzija fl-Iżlanda, fin-Norveġja, fl-Iżvizzera u fil-Liechtenstein, u deroga tar-regolamenti tal-persunal li tippermetti li ċittadini tal-Iżlanda, tan-Norveġja, tal-Iżvizzera u tal-Liechtenstein jiġu ingaġġati b'kuntratt mill-Aġenzija [l-Artikolu 9]. L-abbozz ta' arranġament finalment fih dispożizzjonijiet dwar il-ġlieda kontra l-frodi [l-Artikolu 10], is-soluzzjoni tat-tilwim [l-Artikolu 12], id-dhul fis-seħh [l-Artikolu 14] u l-validità u t-terminazzjoni [l-Artikolu 15].

3. ELEMENTI ĠURIDIĊI TAL-PROPOSTA

Din il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill qed issir skont l-Artikoli 74, 77(2)(a) u (b), 78(2)(e), 79(2)(c), 82(1)(d), 85(1), 87(2)(a) u 88(2) tat-TFUE flimkien mal-Artikolu 218 tat-TFUE.

Hija tikkostitwixxi l-istrument ġuridiku għall-konklużjoni tal-Arranġament. Il-Kunsill se jiddeċiedi b'maġġoranza kwalifikata.

Il-kompetenza tal-UE sabiex tikkonkludi dan l-Arranġament hija esplicitament stipulata fl-Artikolu 37 tar-Regolament (UE) 1077/2011 li jiddikjara li skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet ta' assoċjazzjoni tagħhom, għandhom isiru arranġamenti sabiex, fost l-oħrajn, jiġu speċifikati n-natura u l-ambitu tar-regoli dettaljati, għall-partecipazzjoni mill-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-acquis ta' Schengen u miżuri relatati mal-Eurodac fil-ħidma tal-Aġenzija, inklużi dispożizzjonijiet dwar il-kontribuzzjonijiet finanzjarji, il-persunal u d-drittijiet għall-vot.

Il-kunsens tal-Parlament Ewropew huwa meħtieġ għall-konklużjoni ta' dan l-Arranġament skont l-Artikolu 218(6)(a)(v).

L-arranġament se jippermetti l-partecipazzjoni tan-Norveġja, tal-Iżlanda, tal-Iżvizzera u tal-Liechtenstein fil-ħidma tal-Aġenzija bi drittijiet tal-vot limitati u se jiżgura kontribuzzjonijiet finanzjarji adegwati lill-Aġenzija.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

L-Artikolu 4 u l-Anness I tal-abbozz tal-Arranġament jiddeskrivu d-dispożizzjonijiet relatati mal-kontribuzzjonijiet finanzjarji annwali tal-Iżlanda, tan-Norveġja, tal-Iżvizzera u tal-Liechtenstein għall-baġit tal-Aġenzija.

5. KONKLUŻJONI

Fid-dawl tar-rizultati tan-negozjati msemmija hawn fuq, il-Kummissjoni tipproponi li l-Kunsill japprova, wara li jkun irċieva l-kunsens mill-Parlament Ewropew, l-Arranġament bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda, ir-Renju tan-Norveġja, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar il-partecipazzjoni ta' daww l-Istati fl-Aġenzija għall-ġestjoni operazzjonali ta' sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni tal-Arranġament mar-Renju tan-Norveġja, mar-Repubblika tal-Iżlanda, mal-Konfederazzjoni Svizzera u mal-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar il-parteeipazzjoni ta' dawk l-Istati fl-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operazzjonali tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b' mod partikolari l-Artikoli 74, 77(2)(a) u (b), 78(2)(e), 79(2)(c), 82(1)(d), 85(1), 87(2)(a) u 88(2) flimkien mal-Artikolu 218(6)(a)(v) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-kunsens tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2018/XX ta' {...}, l-Arranġament bejn l-Unjoni Ewropea, minn naħa waħda, u r-Renju tan-Norveġja, ir-Repubblika tal-Iżlanda, il-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar il-parteeipazzjoni ta' dawk l-Istati fl-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operazzjonali tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja gie ffirmat minn {...} fi {...} sugġett għall-konklużjoni tiegħu.
- (2) Kif speċifikat fil-premessa 33 tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³, ir-Renju Unit qed jieħu sehem f'dak ir-Regolament u huwa marbut bih. L-Irlanda talbet biex tipparteċipa f'dak ir-Regolament wara l-adozzjoni tiegħu f'konformità mal-Protokoll Nru 19 dwar l-acquis ta' Schengen integrat fil-qafas tal-Unjoni Ewropea, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (il-Protokoll dwar l-acquis ta' Schengen) u l-Protokoll Nru 21 dwar il-pożizzjoni tar-Renju Unit u tal-Irlanda fir-rigward tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja, anness mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Dawn jenhtieg għalhekk li jagħtu effett lill-Artikolu 37 tar-Regolament billi jieħdu sehem f'din id-Deċiżjoni. Ir-Renju Unit u l-Irlanda għalhekk qed jieħdu sehem f'din id-Deċiżjoni.

³ Ir-Regolament (UE) Nru 1077/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (GU L 286, 1.11.2011, p. 1).

- (3) Kif speċifikat fil-premessa 32 tar-Regolament (UE) Nru 1077/2011, id-Danimarka mhix qed tiegħu sehem f'dak ir-Regolament u mhix marbuta bih. Id-Danimarka għalhekk mhijiex qed tiegħu sehem f'din id-Deciżjoni. Minhabba li din id-Deciżjoni sa fejn tikkonċerna lis-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴ u bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/JHA⁵, għas-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) stabbilita bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/512/KE⁶ u s-Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES) stabbilita bir-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷, tibni fuq l-acquis ta' Schengen, id-Danimarka għandha skont l-Artikolu 4 ta' dak il-Protokoll, tiddeċiedi fi żmien sitt xhur wara l-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni, jekk hijiex se timplimentaha fil-liġi nazzjonali tagħha. F'konformità mal-Artikolu 3 tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Renju tad-Danimarka dwar il-kriterji u l-mekkaniżmi għall-istabbiliment tal-Istat responsabbli għall-eżaminazzjoni ta' talba għall-ażil li ssir fid-Danimarka jew fi kwalunkwe Stat Membru ieħor tal-Unjoni Ewropea u l-"Eurodac" għat-tqabbil tal-marki tas-swaba' għall-applikazzjoni effettiva tal-Konvenzjoni ta' Dublin⁸, id-Danimarka trid tinnotifika lill-Kummissjoni dwar jekk hijiex se timplimenta l-kontenut ta' din id-Deciżjoni, safejn tirrigwarda l-Eurodac u DubliNet.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 1987/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-sistema ta' informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II) (ĠU L 381, 28.12.2006, p. 4).

⁵ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/533/GAI tat-12 ta' Ġunju 2007 dwar l-istabbiliment, it-tħaddim u l-użu tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen tat-tieni generazzjoni (SIS II) (ĠU L 205, 7.8.2007, p. 63).

⁶ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/512/KE tat-8 ta' Ġunju 2004 li tistabbilixxi s-Sistema ta' Informazzjoni dwar il-Viża (VIS) (ĠU L 213, 15.6.2004, p. 5).

⁷ Ir-Regolament (UE) 2017/2226 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2017 li jistabbilixxi Sistema ta' Dhul/Hruġ (EES) biex tiġi rreġistrata data dwar id-dhul u l-hruġ u data dwar iċ-ċaħda tad-dhul ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jaqsmu l-fruntieri esterni tal-Istati Membri u li jiddetermina l-kondizzjonijiet għall-aċċess għall-EES għal raġunijiet ta' infurzar tal-liġi, u li jemenda l-Konvenzjoni li timplimenta l-Ftehim ta' Schengen u r-Regolamenti (KE) Nru 767/2008 u (UE) Nru 1077/2011 (ĠU L 327, 9.12.2017, p. 20).

⁸ ĠU L 66, 8.3.2006, p. 38.

Artikolu 1

L-arrangament bejn l-Unjoni Ewropea u n-Norveġja, l-Iżlanda, l-Iżvizzera u l-Liechtenstein dwar il-partecipazzjoni ta' dawk l-Istati fl-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operazzjonali tas-sistemi tal-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja huwa b'dan approvat f'isem l-Unjoni.

It-test tal-Arrangament huwa meħmuż ma' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Il-President tal-Kunsill għandu jinnomina lill-persuna jew persuni bis-setgħa li jiddepożitaw, f'isem l-Unjoni, l-istrument ta' approvazzjoni previst fl-Artikolu 14(4) tal-Arrangament.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*